

تحديثات المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية للمنشآت الصغيرة والمتوسطة من مؤسسة المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية



إصدار ١٠-٢٠١١، تشرين الثاني ٢٠١١

أهلاً بكم في تحديثات المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية للمنشآت الصغيرة والمتوسطة

إتصل بنا
محتوى المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية للمنشآت الصغيرة والمتوسطة، وقضايا التنفيذ والتبني:

بول باكتر

عضو مجلس معايير المحاسبة الدولية ورئيس مجموعة التطبيق الخاصة بالمنشآت الصغيرة والمتوسطة

ppacter@ifrs.org

ميشيل فيشر

زميل ممارسة- المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية للمنشآت الصغيرة والمتوسطة

mfisher@ifrs.org

المواد التدريبية والمؤتمرات وورش العمل:

مايكل ويلز

مدير مبادرة التعليم للمعايير الدولية لإعداد التقارير المالية

mwells@ifrs.org

مسائل حقوق التأليف والترجمة:

كين كريغتون

مدير خدمات محتوى المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية

kcreighton@ifrs.org

اشترك في تحديثات المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية للمنشآت الصغيرة والمتوسطة

هل أنت مهتم بالإطلاع دوماً على المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية للمنشآت الصغيرة والمتوسطة؟

إن تحديثات المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية التابعة لمجلس معايير المحاسبة الدولية هي عبارة عن ملخص للأخبار المتعلقة بالمعايير الدولية لإعداد التقارير المالية للمنشآت الصغيرة والمتوسطة. تتوفر جميع المواضيع المتعلقة بهذه التحديثات في صيغة HTML وصيغة PDF على [الموقع الإلكتروني](http://www.ifrs.org) لمجلس معايير المحاسبة الدولية. للاشتراك استخدم الرابط على اليسار.

المحتوى

- مجموعة التطبيق الخاصة بالمنشآت الصغيرة والمتوسطة تنشر مسودتين أخريين من الأسئلة والأجوبة.
- أسئلة وأجوبة حول المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية للمنشآت الصغيرة والمتوسطة: تقرير وضع.
- ترجمات المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية للمنشآت الصغيرة والمتوسطة: تقرير وضع.
- وحدة تدريبية إضافية باللغة الإسبانية.
- ورش العمل التي أقيمت مؤخراً "لتدريب المدربين".
- ورش العمل القادمة "لتدريب المدربين".
- كيفية الحصول على مواد المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية للمنشآت الصغيرة والمتوسطة.

مجموعة التطبيق الخاصة بالمنشآت الصغيرة والمتوسطة تنشر مسودتين أخريين من الأسئلة والأجوبة

في ٢١ تشرين الثاني ٢٠١١، نشرت مجموعة التطبيق الخاصة بالمنشآت الصغيرة والمتوسطة (SMEIG) سؤالين مقترحين إضافيين وإجابتهما (Q&As) حول المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية للمنشآت الصغيرة والمتوسطة. تتولى مجموعة التطبيق الخاصة بالمنشآت الصغيرة والمتوسطة مسؤولية تقديم المساعدة لمجلس معايير المحاسبة الدولية حول المواضيع المتعلقة بتطبيق المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية للمنشآت الصغيرة والمتوسطة. يتم مراجعة مسودة الأسئلة والأجوبة من قبل مجلس معايير المحاسبة الدولية قبل نشرها للتعليق. تتاح مسودة الأسئلة والأجوبة للتعليق حتى ٣١ كانون الثاني ٢٠١٢ وتغطي المواضيع التالية:-

- ما إذا كان من الممكن للمنشأة اختيار تطبيق أحكام الإعراف والقياس للمعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٩ "الأدوات المالية"؛ و
 - ما إذا كان يحظر إعادة تدوير فروقات الصرف التراكمية عند التصرف بشركة تابعة.
- عند إصداره للمعايير الدولية لإعداد التقارير المالية للمنشآت الصغيرة والمتوسطة في عام ٢٠٠٩، ذكر مجلس معايير المحاسبة الدولية أنه يخطط للنظر في التعديلات المقدمة على المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية للمنشآت الصغيرة والمتوسطة مرة واحدة كل ثلاث سنوات تقريباً. علاوةً على ذلك، أشار المجلس إلى أنه يعتزم عمل مراجعة شاملة مبدئية على المعيار بعد سنتين من تجربة تطبيقه. وبسبب صدور المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية للمنشآت الصغيرة والمتوسطة عام ٢٠٠٩، كان عامي ٢٠١٠ و ٢٠١١ العامين الأولين لإستخدام هذه المعايير من قبل الشركات. وبالتالي، يتوقع المجلس أن تجري المراجعة الشاملة في عام ٢٠١٢. ويعتزم المجلس دعوة الجمهور إلى إبداء ملاحظاتهم وتعليقاتهم حول القضايا التي يتم النظر بموجبها إلى أي تعديل على المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية للمنشآت الصغيرة والمتوسطة. ولدى القيام بذلك، سينظر المجلس في جميع الأسئلة والأجوبة بغرض إحتمال دمجها في المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية للمنشآت الصغيرة والمتوسطة المنقحة. ولذلك السبب، لا تتوقع مجموعة التطبيق الخاصة بالمنشآت الصغيرة والمتوسطة إصدار الكثير، إن وجد، من الأسئلة والأجوبة الإضافية قبل بدء المراجعة الشاملة.

يمكن الاطلاع على مسودة الأسئلة والأجوبة على العنوان التالي <http://www.ifrs.org/IFRS+for+SMEs/Draft.htm>. أدرجت المسودتين الجديتين من الأسئلة والأجوبة (باستثناء أساس استنتاجاتها المتاحة على موقعنا الإلكتروني) أدناه للرجوع إليها.

المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية للمنشآت الصغيرة والمتوسطة، القسم ١١، الإصدار ١
الرجوع إلى المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية ٩: الأدوات المالية

الموضوع: تمنح الفقرة ١١-٢ (ب) المنشأة خيار تطبيق أحكام الإعراف والقياس لمعيار المحاسبة الدولي رقم ٣٩ "الأدوات المالية: الإعراف والقياس" لمحاسبة جميع أدواتها المالية بدلاً من إتباع متطلبات الإعراف والقياس في القسم ١١ "الأدوات المالية الأساسية" والقسم ١٢ "إصدارات الأدوات المالية الأخرى". إستبدل مجلس معايير المحاسبة الدولية معيار المحاسبة الدولي رقم ٣٩ بالمعيار الدولي لإعداد التقارير المالية ٩ "الأدوات المالية" على مراحل. هل يجوز للمنشأة أن تختار تطبيق أحكام الإعراف والقياس الخاصة بالمعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٩؟

الإجابة المقترحة: لا. إذ تشير المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية للمنشآت الصغيرة والمتوسطة بشكل محدد إلى معيار المحاسبة الدولي رقم ٣٩، ولا يسمح للمنشآت الصغيرة والمتوسطة بتطبيق المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٩.

قم بتنزيل مسودة السؤال والجواب من: <http://www.ifrs.org/IFRS+for+SMEs/Draft.htm>.

المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية للمنشآت الصغيرة والمتوسطة، القسم ٣٠، الإصدار ١
إعادة تدوير فروقات الصرف التراكمية عند التصرف بشركة تابعة

الموضوع: تقضي الفقرة ٣٠-١٣ أن يتم الإعراف مبدئياً بفروقات الصرف الناتجة عن تحويل بند نقدي يشكل جزءاً من صافي استثمار المنشأة المعدّة للتقارير في شركة تابعة ضمن دخل شامل آخر، وأن يتم الإبلاغ عنها كعنصر من حقوق الملكية في البيانات المالية الموحدة. وهي تمنع بشكل محدد الإعراف بفروقات الصرف التراكمية هذه في حساب الأرباح أو الخسائر (أي المعاد تدويرها) عند التصرف بصافي الاستثمار المذكور.

تقضي الفقرة ٣٠-١٣ على نحو مماثل الإعراف بفروقات الصرف الناتجة عن تحويل شركة تابعة أجنبية إلى عملة عرض المجموعة لأغراض التوحيد ضمن دخل شامل آخر. ولكن الفقرة ٣٠-١٨ لا تذكر شيئاً بشأن إعادة التدوير. هل يحظر أيضاً الإعراف بفروقات الصرف التراكمية الناتجة عن التحويل إلى عملة العرض في حساب الأرباح أو الخسائر عند التصرف بشركة تابعة؟

الإجابة المقترحة: نعم. تنص الفقرة ٩-١٨ على أنه "يتم الإعراف بالفرق بين العوائد الناشئة عن التصرف بشركة تابعة ومبلغها المسجل من تاريخ التصرف، بإستثناء المبلغ التراكمي لأي فروقات صرف تتعلق بشركة تابعة معينة والمعرّف بها في حقوق الملكية وفقاً للقسم ٣٠ "تحويل العملات الأجنبية"، في البيان الموحد للدخل الشامل (أو بيان الدخل، إذا تم عرضه)، كربح أو خسارة عند التصرف بشركة تابعة". ينبغي أن يتم تفسير كلمة "إستثناء" بأنها "عدم أخذ فروقات الصرف بالحسبان

عند قياس الربح أو الخسارة من التصرف".

قم بتتزيل مسودة السؤال والجواب من:-

<http://www.ifrs.org/IFRS+for+SMEs/Draft.htm>

أسئلة وأجوبة حول المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية للمنشآت الصغيرة والمتوسطة: تقرير

وضع

يقدم الجدول المبين أدناه تقرير وضع حول الأسئلة والأجوبة التي تم النظر فيها من قبل مجموعة التطبيق الخاصة بالمنشآت الصغيرة والمتوسطة حتى الآن. ستجد روابط لكل واحدة من الأسئلة والأجوبة النهائية ومسودة أسئلة وأجوبة على العنوان التالي:-

<http://www.ifrs.org/IFRS+for+SMEs/Draft.htm>

تتص **صلاحيات** مجموعة التطبيق الخاصة بالمنشآت الصغيرة والمتوسطة والتي أقرها أمناء مؤسسة المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية على معايير الأسئلة والأجوبة (أنظر الفقرات ١٥-١٧)، والخطوات العملية الواجبة لإصدار الأسئلة والأجوبة (أنظر الفقرات ١٨-٣٦)، بما في ذلك مراجعة مسودة الأسئلة والأجوبة والأسئلة والأجوبة النهائية من قبل مجلس معايير المحاسبة الدولية قبل إصدارها.

رقم الأسئلة والأجوبة/الصلاحية	الموضوع	الوضع
الأسئلة والأجوبة النهائية الصادرة		
الأسئلة والأجوبة ٢٠١١/٠١	استخدام المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية للمنشآت الصغيرة والمتوسطة في البيانات المالية المنفصلة للشركة الأم	٢٣ حزيران ٢٠١١ الأسئلة والأجوبة النهائية المنشورة
مسودة الأسئلة والأجوبة القريبة من الانتهاء		
القسم ١، إصدار ٢	شركات التأمين التابعة للمجموعة الأم Captive	١٤ أبريل ٢٠١١ مسودة الأسئلة والأجوبة المنشورة فترة التعليق مغلقة الآن الأسئلة والأجوبة المنقحة قيد البحث من قبل المجلس
القسم ١، إصدار ٣	تفسير'التداول في سوق عامة'	١٤ أبريل ٢٠١١ مسودة الأسئلة والأجوبة المنشورة فترة التعليق مغلقة الآن الأسئلة والأجوبة المنقحة قيد البحث من قبل المجلس
القسم ١، إصدار ٤	صناديق الإستثمار التي تشتمل على عدد قليل من المشاركين	١٤ أبريل ٢٠١١ مسودة الأسئلة والأجوبة المنشورة فترة التعليق مغلقة الآن

الأسئلة والأجوبة قيد البحث من قبل المجلس		
فترة التعليق على مسودة الأسئلة والأجوبة مغلقة الآن		
عام، إصدار ١	تطبيق المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية للمنشآت الصغيرة والمتوسطة فيما يخص الفترات المالية المنتهية قبل إصدار هذه المعايير الدولية	٢٨ أيلول ٢٠١١: مسودة الأسئلة والأجوبة المنشورة. ٣٠ تشرين الثاني ٢٠١١: فترة التعليق مغلقة
عام، إصدار ٢	تفسير "تكلفة أو جهد لا لزوم لهما" و"غير قابل للتطبيق"	٢٨ أيلول ٢٠١١: مسودة الأسئلة والأجوبة المنشورة. ٣٠ تشرين الثاني ٢٠١١: فترة التعليق مغلقة
القسم ٣، إصدار ١	اختصاص يتطلب الرجوع إلى المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية الكاملة	٢٨ أيلول ٢٠١١: مسودة الأسئلة والأجوبة المنشورة. ٣٠ تشرين الثاني ٢٠١١: فترة التعليق مغلقة
القسم ٣، إصدار ٢	الحياد عن أحد المبادئ في المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية للمنشآت الصغيرة والمتوسطة	٢٨ أيلول ٢٠١١: مسودة الأسئلة والأجوبة المنشورة. ٣٠ تشرين الثاني ٢٠١١: فترة التعليق مغلقة
القسم ٣، إصدار ٣	تحديد صيغة البيانات المالية بواسطة تشريع محلي	٢٨ أيلول ٢٠١١: مسودة الأسئلة والأجوبة المنشورة. ٣٠ تشرين الثاني ٢٠١١: فترة التعليق مغلقة
مسودة الأسئلة والأجوبة المفتوحة للتعليق العام		
القسم ١١، إصدار ١	الرجوع إلى المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية ٩/الأدوات المالية	٢١ تشرين الثاني ٢٠١١: مسودة الأسئلة والأجوبة المنشورة. الموعد النهائي للتعليق ٣١ كانون الثاني ٢٠١٢
القسم ٣٠، إصدار ١	إعادة تدوير فروقات الصرف التراكمية عند التصرف بشركة تابعة	٢١ تشرين الثاني ٢٠١١: مسودة الأسئلة والأجوبة المنشورة. الموعد النهائي للتعليق ٣١ كانون الثاني ٢٠١٢

ترجمات المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية للمنشآت الصغيرة والمتوسطة: تقرير وضع

تم استكمال الترجمة الصربية للمعايير الدولية لإعداد التقارير المالية للمنشآت الصغيرة والمتوسطة، وتتوفر الترجمة المنغولية للتنزيل المجاني.

فيما يلي الوضع الحالي لترجمات المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية للمنشآت الصغيرة والمتوسطة المعتمدة من قبل مؤسسة المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية.

المنجز: اللغات الألبانية* والعربية والألمانية* والصينية (مبسطة)* والتشيكية* والفرنسية* والإيطالية* والليتوانية والمقدونية* والمنغولية* والبولندية* والبرتغالية* والرومانية* والروسية* والصربية والإسبانية* والتركية*

قيد الإنجاز: الإستونية والعبرية واليابانية والكاخية ولغة الخمير والأوكرانية

اللغات قيد النقاش مع مؤسسة المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية: البوسنية والبلغارية

وحدة تدريبية إضافية باللغة الإسبانية

نشرت مبادرة التعليم التابعة لمؤسسة المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية الوحدة رقم ٣٠ "تحويل العملة الأجنبية" من الترجمة الإسبانية لموادها التدريبية.

ويتوفر الآن ما مجموعه ٢٥ وحدة باللغة الإسبانية للتنزيل من موقع مؤسسة المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية (أنظر <http://www.ifrs.org/IFRS+for+SMEs/Spanish+Modules.htm>) . تتقدم مؤسسة المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية بمشاعر الإمتنان إلى البنك الدولي لتسهيله ترجمة المادة التدريبية بتمويل من صندوق الائتمان الإسباني لمنطقة أمريكا اللاتينية والبحر الكاريبي.

ورش العمل التي أقيمت مؤخراً "لتدريب المدربين"

تقيم مؤسسة المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية ورش عمل لتدريب المدربين على المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية للمنشآت الصغيرة والمتوسطة. فقد عقدت المؤسسة ورشتي عمل خلال شهر تشرين الثاني ٢٠١١، وتشتمل ورش العمل ومدتها ثلاثة أيام على دراسة مكثفة للمعايير الدولية لإعداد التقارير المالية للمنشآت الصغيرة والمتوسطة، بما في ذلك العديد من المسائل والاختبارات. يمكن الاطلاع على مزيد من المعلومات حول ورش العمل، بما في ذلك التنزيل المجاني لشرائح Microsoft PowerPoint المستخدمة في ورش العمل على العنوان التالي:

<http://www.ifrs.org/IFRS+for+SMEs/SME+Workshops.htm>

نيروبي، كينيا: عقدت مؤسسة المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية ومجلس معايير المحاسبة الدولية ورشة العمل السادسة عشر لتدريب المدربين حول المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية للمنشآت الصغيرة والمتوسطة في ٢-٤ تشرين الثاني ٢٠١١ في نيروبي، كينيا. تمت الفعالية برعاية اتحاد المحاسبين في شرق ووسط وجنوب إفريقيا (ECSAFA) ومعهد المحاسبين القانونيين في كينيا (ICPAK). والمدربون هم: بول باكتر (عضو مجلس معايير المحاسبة الدولية ورئيس مجموعة التطبيق الخاصة بالمنشآت الصغيرة والمتوسطة) ومايكل ويلز (مدير مبادرة التعليم في مؤسسة المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية). جاء المشاركون من ١١ دولة وتشمل كينيا ومالاوي ونيجيريا ورواندا والصومال وجنوب إفريقيا وأوغاندا وزامبيا وزيمبابوي. جرت ورشة العمل بالتزامن مع مؤتمر إفريقيا للمحاسبين والذي عقد في نيروبي ٧-٩ تشرين الثاني، وحضره ما يقرب من ٧٠٠ محاسب من معظم البلدان الإفريقية. قدم بول باكتر في المؤتمر ورشة عمل حول تحديثات المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية العامة وتحديثات المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية للمنشآت الصغيرة والمتوسطة.

البربادوس: عقدت مؤسسة المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية ومجلس معايير المحاسبة الدولية ورشة العمل السابعة عشر لتدريب المدربين على المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية للمنشآت الصغيرة والمتوسطة في ٢٢-٢٤ تشرين الثاني ٢٠١١ في بربادوس. تمت الفعالية برعاية معهد المحاسبين القانونيين في بربادوس (ICAB) بالتعاون مع معهد المحاسبين القانونيين في الكاريبي (ICAC) وبدعم من مصرف التنمية الكاريبي. والمدربون في ورشة بربادوس هم: بول باكتر ومايك ويلز. جاء المشاركون البالغ عددهم ٣٥ من أنتيغوا والبربادوس وبيليز وغرينادا وغيانا وجامايكا وسانت لوسيا وسانت فنسنت وسرينام وترينيداد وتوباغو.

ورش العمل القادمة "لتدريب المدربين"

لمزيد من التفاصيل أنظر <http://www.ifrs.org/IFRS+for+SMEs/SME+Workshops.htm>

أمريكا اللاتينية

التاريخ: ٦-٧ كانون الأول ٢٠١١

الموقع: سننباغو، تشيلي

المدرّب الرئيسي: بول باكتر (عضو مجلس معايير المحاسبة الدولية ورئيس مجموعة التطبيق الخاصة بالمنشآت الصغيرة والمتوسطة)

المشرفون: جان إنجستروم وأمارو جومز (أعضاء في مجلس معايير المحاسبة الدولية)

اللغة: الترجمة الإنجليزية والإسبانية

المنظمة الراعية: جمعية المحاسبين في تشيلي و Duoc-UC

آسيا الوسطى

التاريخ: ٩-١٣ كانون الثاني ٢٠١٢

الموقع: ألماتي، جمهورية كازاغستان

المدرّبون: أندريو باسيوك (إختصاصي الإدارة المالية، مركز إصلاح التقارير المالية CFRR، البنك الدولي) ومايكل ويلز (مدير مبادرة التعليم التابعة لمؤسسة المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية،

مجلس معايير المحاسبة الدولية)

اللغة: الروسية

المنظمة الراعية: البنك الدولي جنباً إلى جنب مع وزارة المالية في كازاغستان.

كيفية الحصول على مواد المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية للمنشآت الصغيرة والمتوسطة

- المعايير على الإنترنت
- (الألبانية والأرمينية والصينية (مبسطة) والتشيكية والإنجليزية والفرنسية والإيطالية والمقدونية والمنغولية والبولندية والبرتغالية والرومانية والروسية والإسبانية والتركية)
- المعايير في نسخة ورقية
- معلومات عن مجموعة التطبيق الخاصة بالمنشآت الصغيرة والمتوسطة
- أسئلة وأجوبة
- عروض تقديمية في ورش عمل تدريب المدربين
- مواد تدريبية بصيغة PDF
- عروض تقديمية لمجلس الإدارة والموظفين حول المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية للمنشآت الصغيرة والمتوسطة
- مواضيع سابقة لتحديثات المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية للمنشآت الصغيرة والمتوسطة